

CODE:798132Ⓞ取説USサキPCF-HE15N / PCF-HE18N  
サイズ:W148×H210mm (A5) 36ページ  
材質:上質紙 四六判70kg (81.4g/m<sup>2</sup>)  
刷色:1C/1C (BLACK)

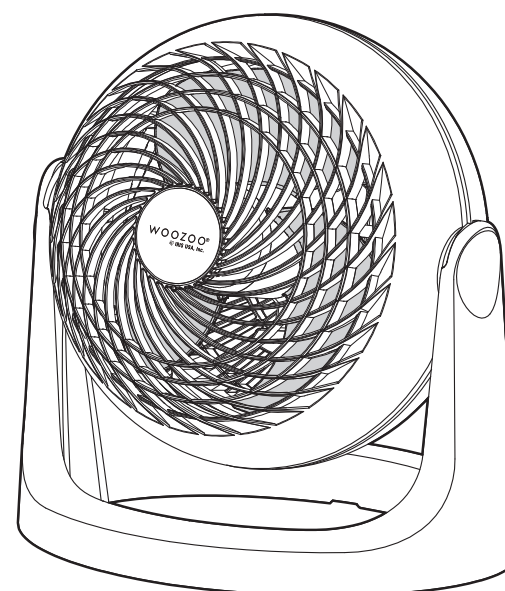


## WOOZOO® Circulator Fan

by IRIS USA, Inc.  
Series PCF-HE15N / PCF-HE18N

Thank you for your purchase. Please read this instruction manual carefully to ensure proper use. Read all safety precautions prior to use. Please store this instruction manual in a safe place for future reference.

READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS



<b>CONTENT</b>	<b>PAGE</b>
Safety Precautions . . . . .	1
Placement . . . . .	3
Parts . . . . .	4
<b>Usage Instructions</b>	
How to Use . . . . .	5
Cleaning and Maintenance . . . . .	6
<b>Other</b>	
Troubleshooting . . . . .	7
Specifications . . . . .	8
Warranty . . . . .	9

\*Demonstrated model is PCF-HE18N

## SAFETY PRECAUTIONS

Prior to use, please read the safety precautions carefully to ensure proper use. The precautions listed here are described under classification of Warnings and Cautions, and are intended to prevent harm or damages to users and other persons. All of these precautions are critical in terms of safety. Please follow them at all times.

Graphic Symbol Indications: Indicates content that could lead to death or injury if handled incorrectly.



### CAUTION



### PROHIBITED



### INSTRUCTIONS THAT MUST BE FOLLOWED



#### Disassembly prohibited.

- Do not disassemble, repair, or modify. Doing so can cause fire, electric shock, or injury.
- Repair by persons other than trained repair technicians can be dangerous.
- Warning: To reduce the risk of fire or electric shock, do not use this product with any solid-state speed control device.



#### Product use.

- Use on a level, stable surface. Placing product on uneven and unstable surfaces can cause the product to fall over, leading to injury or damage to property in the vicinity of the product.
- Place the product in locations where it will not get entangled in curtains or hoisting strings, etc. Failing to do so can cause damage to articles near the product.
- Always grasp the power plug to unplug it, do not unplug it by pulling on the power cord. Pulling on the power cord can damage it, which can cause fire or electric shock.
- Always unplug the power plug from the electric socket when the product will be unused for extended periods of time. Failing to do so can lead to fire or electric shock caused by short-circuits due to reduced insulation.
- This product employs overload protection (fuse). A blown fuse indicates an overload or a short-circuit. If the fuse blows, unplug the product from the outlet. Replace the fuse as per the user servicing instructions (follow product marking for proper fuse rating) and check the product. If the replacement fuse blows, a short-circuit occurred and the product should be discarded or returned to IRIS USA, Inc. for inspection and/or repair.



#### Unplug.

- Unplug the power plug from the electric socket when performing maintenance, inspecting, or moving the product.
- This appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). To reduce the risk of electric shock, this plug is intended to fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. Do not attempt to defeat this safety feature.
- Grasp the plug and remove from the receptacle or other outlet device. Do not unplug by pulling on the cord.



#### Use power plugs and power cords correctly.

- Failing to do so can cause fire or electric shock due to short-circuits.
- Insert the power plug securely all the way into the electric socket.
- Regularly remove dust from the power plug.
- When dust is allowed to build up, insulation is hampered due to moisture, which can cause fire or electric shock.
- Use only 120V AC. Other current/voltage can cause fires.
- Do not use if the power cord or the power plug is damaged, or if the power plug is loose when plugged into the electric socket. Doing so can cause fire or electric shock due to short-circuit.
- Do not run the cord under carpeting. Do not cover the cord with throw rugs, runners, or similar coverings. Do not run the cord under furniture or appliances. Arrange the cord away from high traffic areas and where it will not be tripped over.
- Do not operate any fan with a damaged cord or plug. Discard fan or return to an authorized service facility for examination and/or repair.



#### Do not damage the power cord.

- Damaging, modifying, forcefully bending, pulling, twisting, putting heavy objects, or pinching can damage the power cord, which can cause fire or electric shock.

- Do not use if the power cord is bundled up. Doing so can cause fires. Always extend the cord out before using.
- Do not pull on the power cord when carrying or storing the product. Pulling on the power cord can cause fire or electric shock.



#### Abnormalities and malfunctions can cause smoke, fire, or electric shock.

Stop use immediately, cut power, and unplug from the electric socket when abnormalities or malfunctions occur.

Examples of Abnormalities

- Abnormal sounds or odors.
- Power plug or power cord become abnormally hot.
- Loss of power, etc. when power cord is moved.
- The product periodically stops during operation.
- Tingling sensation from electric current felt when the product is touched.
- Stop use and contact IRIS USA, Inc. customer service at 1-800-320-474.



#### Avoid fire hazards.

- Do not spray with insecticides, hair sprays, or lubrication oils, etc.
- Do not use near flammable substances (kerosene, gasoline, paint thinner, etc.), objects that have flames (cigarettes, incense, etc.) or combustible materials. Can cause fires.
- Do not use the product with air flow pointed at a combustible appliance such as a heater. Doing so can cause incomplete combustion or scatter flames, which can cause carbon monoxide poisoning and fire.



#### Wet hands prohibited.

- Do not unplug power plug when hands are wet.



#### Do not use the product outdoors.

- Do not use in the vicinity of objects that obstruct the flow of air.
- Do not operate while covered or blocked with cloth, paper, or plastic bags, etc.
- Do not use in locations where there is a lot of dirt or dust. This can cause short-circuit or fire.
- Do not use in rooms with high humidity levels such as bathrooms.
- Do not get the unit wet, or put the unit in water. Getting the product wet can cause fire or electric shock.



#### If handled incorrectly, contents can lead to personal injury or physical damage.

- Keep out of reach of children and infants.
- Do not climb on or tip the product over. Doing so may lead to injury or electric shock.
- Do not drag the product when moving it. Dragging product can damage carpet and floors.
- Do not point air flow directly at your body. It generates a very strong air flow.
- Be especially mindful not to allow children or elderly people near product. Being near the product can be harmful to their physical condition and to their health.
- Air blowing directly on plants may be harmful.
- Do not operate without attaching the vane or the cover. Doing so can cause injury, electric shock, or fire.
- Do not strike the unit forcefully. Doing so can cause the product to malfunction, leading to fire or electric shock.



#### User Servicing Instructions

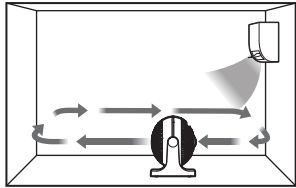
- If the fuse on your fan has blown, grasp the plug and remove it from the outlet. Do not pull the cord to unplug.
- To open, slide the fuse cover towards the prongs of the plug.
- Carefully remove the old fuse and snap the replacement fuse into place. To reduce the risk of fire, only replace the fuse with another fuse of the proper rating (2.5Amp, 125Volt). Slide the fuse door back into place to close. Discard the blown fuse. The plug should now be ready for normal use.
- To reduce the risk of fire, do not replace the attachment plug if it is damaged. Only the fuse should be replaced. Discard the product if the attached plug is damaged.
- If you need further information on how or when to replace the fuse in plug, please contact IRIS USA, Inc. customer service at 1-800-320-4747.

## PLACEMENT

### ■ Placement

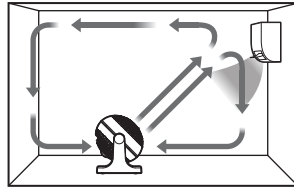
Place the product on a level floor or table free of any obstructions.

- Place the product in locations where it will not come in contact with direct sunlight, or hot air from air conditioning or heating appliances. Such contact can cause the product to deform, change color, or malfunction.
- Do not place the product near the radio or TV. The product may cause noise on radio and affect the TV signal.



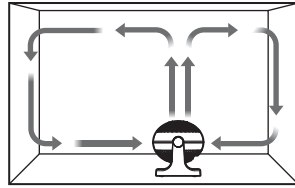
#### Use with Air Conditioner

Placing the product in front of air conditioner to circulate cold air accumulated below creates air flow and provides better cooling.



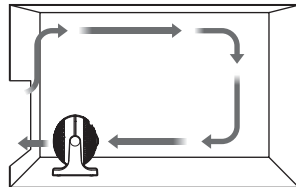
#### Use with a Heater

Sending air flow to corner of the room where the A/C source is, to circulate warm air accumulated above, warms feet.



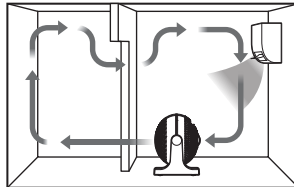
#### Circulation

Sending air flow toward the ceiling reduces room air temperature variations.



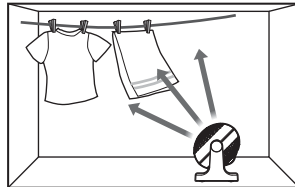
#### Ventilation

Placing the product by a window or a door draws outside air in and sends in-room air out.



#### Two-room Circulation

Placing the product in an open doorway circulates air between two-rooms.

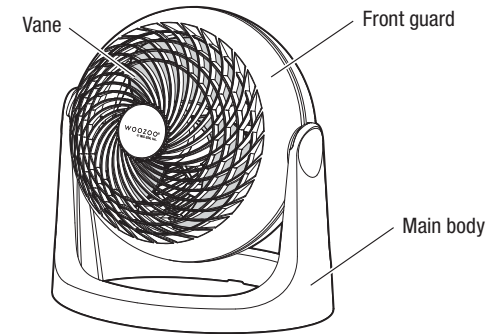


#### Drying Laundry

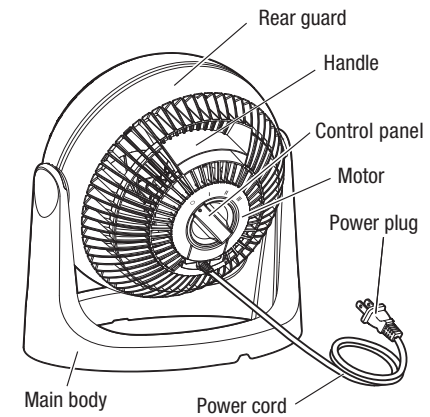
Hanging laundry directly in the path of the air flow helps it dry quicker. Do not place underneath dripping clothes as water droplets on the product may cause electric shock or short-circuiting.

## PARTS

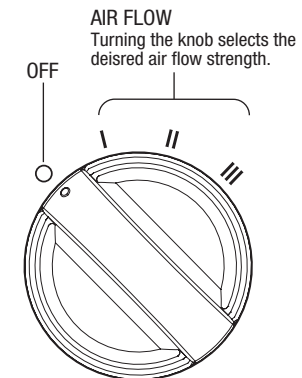
### ■ Front



### ■ Back



### ■ Control Panel



## HOW TO USE

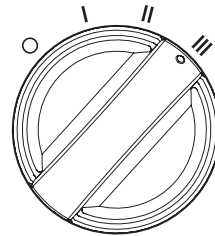
### ■ Place the Product

Place the product upright on a stable surface and insert the power plug into the electrical outlet.

### ■ Select the Preferred Air Flow Strength

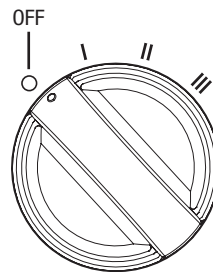
Turning the knob selects the desired air flow strength.

Off → Low → Medium → High



### ■ Stop the Product

Turn the knob to OFF to stop the operation.

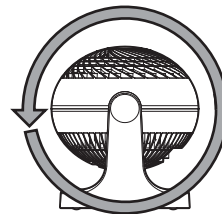


### ■ Adjusting Angle



Vertical

- The vertical angle can be adjusted manually across 360 degrees of rotation.



### ■ Storage

If product is not in use for extended periods of time, cover the product and store in places with low humidity and no direct sunlight.

## CLEANING AND MAINTENANCE



### CAUTION

Always turn off the power and unplug the power plug from the electric socket when cleaning the product. Use caution, the motor will be hot immediately after use. Confirm the motor has cooled before cleaning the product.

Do not use paint thinner, alcohol, benzene, alkaline detergent, or bleach, etc. when cleaning the product. Using such substances can cause damage, malfunctions, or changes in color, shape, and quality.

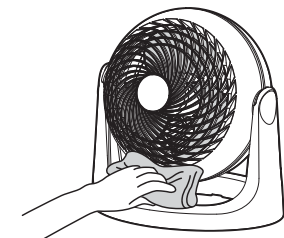
Using the product in dusty condition can cause it to malfunction. Check and clean the product regularly.

### ■ Internal Cleaning

- 1 Unscrew the screws from the back cover of the fan.
- 2 Remove debris using a vacuum cleaner. Wipe off debris that cannot be removed by vacuuming using a soft cloth.
- 3 Align the grooves on the left and right side of the front guard with the arms of the fan. Reattach the screws.

### ■ External Cleaning

- Wipe lightly using a soft cloth.
- For hard to remove dirt, wipe using a cloth containing a diluted neutral detergent.



## TROUBLESHOOTING

Before making repairs, please read the following content carefully to fix common problems.

STATUS	POSSIBLE CAUSE	REMEDY
<b>Will not operate</b>	The power plug may not be properly inserted in the electric socket.	Insert the power plug securely into the electric socket.
<b>Weak air flow</b>	Dust may have accumulated.	Clean the product to remove dust.
<b>Product makes loud noise while operating</b>	The product is placed on an uneven surface.	Place the product on a level, stable surface.
	The front guard is not securely attached.	Attach the front guard properly.

Problems that could not be resolved.

Please contact the dealer of purchase or IRIS USA, Inc. Customer Service.

**Warning:** Do not disassemble, repair or modify the product yourself. Any other servicing should be performed by any authorized service representative.

### Product Used Over Long Periods of Time

If any of the following problems occur due to use over long periods of time, cut power immediately, unplug from the electric socket, and contact IRIS USA, Inc. customer service at 1-800-320-4747.

- There is no response when power is turned on.
- Product makes a strange noise when operating.
- While turning, the vane changes speed irregularly.
- Power cord is bent or damaged.
- Power turns on and off when power cord is touched.
- Product gives off a burnt smell.

### WARNING

Various factors can have an impact on the product degradation and malfunction.

If abnormalities like those listed above occur even when the product has not been used for the displayed standard period of use, stop use immediately and contact IRIS USA, Inc. customer service at 1-800-320-4747.

## SPECIFICATIONS

MODEL	SPECIFICATIONS	
<b>RATED VOLTAGE</b>	120VAC	
<b>RATED CURRENT</b>	PCF-HE15N	0.5A
	PCF-HE18N	0.6A
<b>RATED FREQUENCY</b>	60Hz	
<b>PRODUCT SIZE (NOT INCLUDING THE POWER CORD)</b>	PCF-HE15N	7.17 x 9.92 x 10.08 in / 182 x 252 x 256 mm
	PCF-HE18N	8.43 x 10.94 x 11.54 in / 214 x 278 x 293 mm
<b>PRODUCT WEIGHT</b>	PCF-HE15N	2.20 lbs / 1.0 kg
	PCF-HE18N	3.09 lbs / 1.4 kg
<b>APPLICABLE AREA COVERAGE</b>	PCF-HE15N	157 ft <sup>2</sup> / 14.6 m <sup>2</sup>
	PCF-HE18N	275 ft <sup>2</sup> / 25.5 m <sup>2</sup>
<b>POWER CORD LENGTH</b>	About 70.9 in / 1.8 m	

\*Specifications are subject to change without prior notice.

## MANUFACTURER 1-YEAR WARRANTY

### THE MANUFACTURER WARRANTIES

Your IRIS USA, Inc. products are to be free from defects in material and workmanship under normal non-commercial, household use, when operated and cared for in accordance with the Manufacturer's written instructions provided.

### THE 1-YEAR WARRANTY ("WARRANTY") DOES NOT COVER

Any damage caused by accident, misuse, or abuse, including without limitation, damage caused by use in a humid area, improper cleaning, neglect, alteration, fire, theft, non-recommended temperature use and does not apply to minor imperfections, scratches, stains, discoloration, surface markings as a result of shipping or other damage to external or internal surfaces which does not impair the utility and/or functionality of the product.

### TO OBTAIN SERVICE

If service should be necessary, you should contact IRIS USA, Inc. Customer Service ("Customer Service") at 1-800-320-4747. You may then return the properly packaged product(s), (using adequate packing and shipping material to prevent damage in transit), with postage prepaid along with name, address, telephone number, model number, and proof of date of purchase (a copy of the receipt) and a detailed description of the claimed defect. This warranty shall not cover any damage incurred to the products during transit to Customer Service. You shall have the obligation and responsibility to: pay for all services and parts not covered by the warranty.

### MANUFACTURER'S OBLIGATION

The Warranty may not be altered, expanded, extended, revised or varied except by written instrument executed by the Manufacturer.

THE MANUFACTURER'S LIABILITY UNDER THIS WARRANTY IS LIMITED TO THE REPAIR OR REPLACEMENT OF THE DEFECTIVE PRODUCT(S) AT THE MANUFACTURER'S SOLE AND EXCLUSIVE OPTION. THE MANUFACTURER WILL REPLACE ANY ITEM FOUND TO BE DEFECTIVE IN MATERIAL OR WORKMANSHIP WITH THE MOST COMPARABLE CURRENT ITEM. IRIS USA, INC. DOES NOT ACCEPT SPECIAL REQUESTS, NOR DO WE HAVE THE ABILITY TO UPGRADE IN EXCHANGE FOR MONEY. THE MANUFACTURER SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, WHETHER DIRECT OR INDIRECT. THE WARRANTIES SET FORTH HEREIN ARE EXCLUSIVE AND NO OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO ANY WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE OR USE ARE MADE WITH RESPECT TO THE PRODUCTS.

Some states do not allow the exclusion of limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation exclusions may not apply. This Warranty gives specific legal rights, and there may also be other rights which vary from state to state.

### DISCONTINUED ITEM RETURNED

If the item returned is discontinued and is no longer available, IRIS USA, Inc. will automatically replace your item with the most comparable item currently manufactured.

Attn: Customer Service (Returns Department)

IRIS USA, Inc.

13423 West Cactus Road

Surprise, AZ 85379

©2019 IRIS USA, Inc. All rights reserved.

# SPANISH



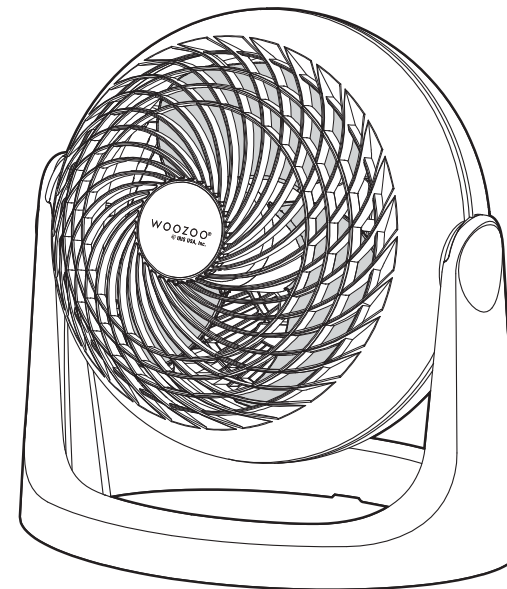
## WOOZOO® Ventilador de Circulación

de IRIS USA, Inc.

Series PCF-HE15N / PCF-HE18N

Gracias por su compra. Lea este manual de instrucciones para garantizar un uso adecuado. Lea todas las precauciones de seguridad antes de usar. Guarde este manual de instrucciones en un lugar seguro para consultas futuras.

LEA Y GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.



<b>CONTENIDO</b>	<b>PÁGINA</b>
Precauciones de seguridad .....	13
Ubicación .....	16
Piezas .....	17
<b>Instrucciones de uso</b>	
Cómo utilizar .....	18
Limpieza y mantenimiento .....	19
<b>Otros</b>	
Solución de problemas .....	20
Especificaciones .....	21
Garantía .....	22

\*El modelo demostrado es el PCF-HE18N

# SPANISH

## PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

Antes de usar, leer las precauciones de seguridad en detalle para garantizar un uso adecuado. Las precauciones que se indican aquí están definidas bajo las clasificaciones de Advertencias y Precauciones, y están destinadas a evitar daños o perjuicios a los usuarios y otras personas. Todas estas precauciones son cruciales en términos de seguridad. Cúmplalas en todo momento.

Indicaciones de los símbolos gráficos: Indica contenido que podría llevar a la muerte o lesiones por un manejo inadecuado.

### PRECAUCIÓN PROHIBIDO INSTRUCCIONES QUE DEBEN SEGUIRSE

#### Prohibido desarmar.

- No desarmar, reparar o modificar. De hacerlo, puede causar incendios, descargas eléctricas o lesiones.
- Solo técnicos capacitados deben intentar la reparación; de lo contrario, puede ser peligrosa.
- Advertencias: Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no utilice este producto con ningún dispositivo de control de velocidad sólido.

#### Uso del producto.

- Usar en un superficies estable y plano. Colocar el producto en superficies irregulares e inestables puede causar que se caiga y provocar lesiones o daños a la propiedad en los alrededores del producto.
- Coloque el producto en lugares donde no se enrede con cortinas o cuerdas para izar, etc. De no hacerlo puede causar daños a artículos cercanos al producto.
- Siempre agarre el enchufe de alimentación para desconectarlo, no lo desenchufe tirando del cable de alimentación. Si tira del cable de alimentación puede dañarlo, lo que puede causar un incendio o descarga eléctrica.
- Siempre desconecte el enchufe del tomacorriente cuando no vaya a utilizar el producto durante períodos prolongados de tiempo. De no hacerlo puede provocar un incendio o descarga eléctrica por cortocircuitos debido a un aislamiento reducido.
- Este producto emplea protección contra sobrecargas (fusible). Un fusible fundido indica una sobrecarga o un cortocircuito. Si el fusible se funde, desenchufe el producto del tomacorriente. Reemplace el fusible de acuerdo con las instrucciones de mantenimiento del usuario (siga las especificaciones del producto para un fusible adecuado) y compruebe el producto. Si el fusible de repuesto se funde, es porque ha ocurrido un cortocircuito y el producto se debe desechar o devolver a IRIS USA, Inc. para su inspección y/o reparación.

#### Desenchufar.

- Desconecte el enchufe del tomacorriente cuando realice mantenimientos, inspecciones o mueva el producto.
- Este aparato posee un enchufe polarizado (una clavija es más ancha que la otra). Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, este enchufe entra en un tomacorriente polarizado en un solo sentido. Si el enchufe no entra por completo en el tomacorriente, gire el enchufe. Si aun así no encaja, contacte a un técnico electricista calificado. No trate de alterar esta medida de seguridad.
- Agarre el enchufe y extráigalo del receptáculo u otro dispositivo de alimentación. No desenchufe el aparato tirando del cable.

#### Utilizar los enchufes y cables de alimentación correctamente.

- De no hacerlo puede causar un incendio o descarga eléctrica debido a cortocircuitos.
- Inserte el enchufe de alimentación firmemente y por completo en el tomacorriente.
- Quite el polvo del enchufe de alimentación periódicamente.
- Cuando se deja que el polvo se acumule, se dificulta el aislamiento debido a la humedad, lo que puede causar un incendio o descarga eléctrica.
- Usar solamente con 120 V CA. Otra corriente/voltaje puede causar incendios.
- No utilizar si el cable de alimentación o el enchufe están dañados, o si el enchufe de alimentación está flojo cuando se conecta al tomacorriente. De hacerlo, puede causar un incendio o descarga eléctrica debido a un cortocircuito.
- No pase el cable por debajo de las alfombras. No cubra el cable con tapetes, alfombras o recubrimientos similares. No coloque el cable por debajo de muebles o electrodomésticos. Coloque el cable lejos de áreas de mucho tránsito y donde no pueda provocar tropezones.

- No utilice ningún ventilador con el cable o el enchufe dañado. Deseche el ventilador o llévelo a un centro de servicio autorizado para su examen y/o reparación.

#### No dañe el cable de alimentación.

- Dañar, modificar, doblar a la fuerza, tirar, retorcer, poner objetos pesados, o pellizcar el cable de alimentación puede dañarlo, lo que puede causar un incendio o descarga eléctrica.
- No utilizar si el cable de alimentación está enrollado. De hacerlo, puede causar incendios. Siempre extienda el cable antes de usarlo.
- No tire del cable de alimentación cuando transporte o almacene el producto. Tirar del cable de alimentación puede causar un incendio o descarga eléctrica.

#### Las anomalías y averías pueden causar humo, incendios o descargas eléctricas.

Dejar de usar inmediatamente, apagar y desenchufar del tomacorriente cuando ocurran anomalías o averías.

Ejemplos de anomalías

- Ruidos u olores anómalos.
- El enchufe de alimentación o el cable de alimentación se calientan demasiado.
- Pérdida de potencia, etc., cuando se mueve el cable de alimentación.
- El producto se detiene periódicamente durante el funcionamiento.
- Se siente una sensación de hormigueo por la corriente eléctrica al tocar el producto.
- Dejar de usar y comunicarse con el servicio al cliente de IRIS USA, Inc. al 1-800-320-4747.

#### Evitar los riesgos de incendio.

- No rociar con insecticidas, aerosoles para el cabello, o aceites de lubricación, etc.
- No usar cerca de sustancias inflamables (keroseno, gasolina, diluyentes de pintura, etc.), objetos con llamas (cigarrillos, incienso, etc.) o materiales combustibles. De hacerlo, puede causar incendios.
- No utilizar el producto con el flujo de aire apuntando a un aparato que utilice combustible tal como un calentador. De hacerlo, puede causar una combustión incompleta o dispersar las llamas, lo que puede causar envenenamiento por monóxido de carbono e incendios.

#### No usar con las manos húmedas.

- No desconecte el enchufe de alimentación con las manos húmedas.

#### No utilizar el producto en exteriores.

- No utilizarlo cerca de objetos que obstruyan el flujo de aire.
- No operarlo mientras esté cubierto o bloqueado con ropa, papeles o bolsas de plástico, etc.
- No utilizar en lugares con una gran cantidad de suciedad o polvo ya que pueden causar cortocircuitos o incendios.
- No utilizar en habitaciones con altos niveles de humedad, tales como los cuartos de baño.
- No mojar la unidad ni la ponga en el agua. Mojar el producto puede causar un incendio o descarga eléctrica.

#### Indica contenido que podría llevar a la muerte o lesiones por un manejo inadecuado.

- Mantener fuera del alcance de niños y bebés.
- No se suba ni se incline sobre el producto. De hacerlo, puede provocar lesiones o descargas eléctricas.
- No arrastre el producto al moverlo. Arrastrar el producto puede dañar alfombras y pisos.
- No dirija el flujo de aire directamente a su cuerpo. Genera un flujo de aire muy fuerte.
- Tenga mucho cuidado de no permitir que niños o personas mayores estén cerca del producto. Estar cerca del producto puede ser perjudicial para su condición física y salud.
- Puede ser perjudicial para las plantas que el flujo de aire esté dirigido directamente a estas.
- No lo haga funcionar sin colocar las aspas o la cubierta. De hacerlo, puede causar lesiones, descargas eléctricas o un incendio.
- No golpee la unidad con fuerza. De hacerlo, puede causar que el producto deje de funcionar y provocar un incendio o descarga eléctrica.

Precauciones de seguridad continúa en la página 15.



# SPANISH

## PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

### ! Instrucciones de servicio del usuario

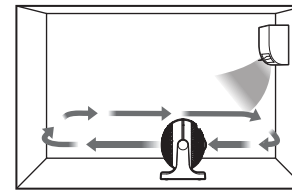
- Si el fusible del ventilador se ha fundido, sujete el enchufe y desconéctelo del suministro de energía. No jalar del cable para desenchufarlo.
- Para abrir, deslice la cubierta del fusible hacia las clavijas del enchufe.
- Retire cuidadosamente el fusible viejo y reemplácelo con el nuevo fusible. Para reducir el riesgo de incendio, reemplace el fusible sólo con un fusible del mismo tamaño y las mismas características eléctricas (2.5Amp, 125Volt). Vuelva a colocar la puerta del fusible en su lugar para cerrarla. Deseche el fusible fundido. El enchufe debe estar listo para uso normal.
- Para reducir el riesgo de incendio, no reemplace el enchufe de conexión si está dañado. Solamente el fusible debe ser reemplazado. Deseche el producto si el enchufe está dañado.
- Si necesita mayores informes de cómo o cuándo debe cambiar el fusible en el enchufe, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de IRIS USA, Inc. al 1-800-320-4747.

## UBICACIÓN

### ■ Ubicación

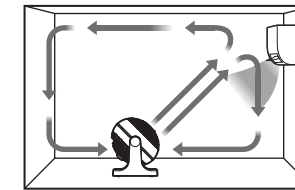
Coloque el producto sobre un suelo plano o mesa libre de obstáculos.

- Coloque el producto en lugares donde no esté en contacto con la luz solar directa, o el aire caliente de un aire acondicionado o aparatos de calefacción. Dicho contacto puede causar que el producto se deforme, cambie de color o deje de funcionar.
- No coloque el producto cerca de la radio o televisión. El producto puede causar ruido en la radio y afectar la señal de televisión.



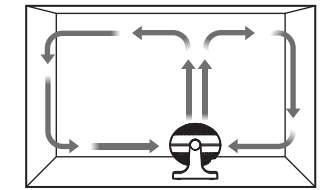
#### Uso con un aire acondicionado

Colocar el producto frente a un aire acondicionado para hacer circular el aire frío acumulado debajo crea un flujo de aire y proporciona un mejor enfriamiento.



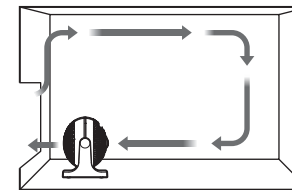
#### Uso con un calentador

Apuntar el flujo de aire a una esquina (donde está el A/C) de una habitación para hacer circular el aire caliente acumulado encima calienta los pies.



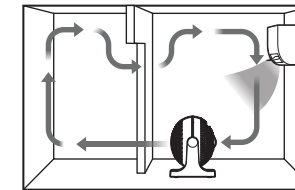
#### Circulación

Apuntar el flujo de aire hacia el techo reduce las variaciones de temperatura del aire de la habitación.



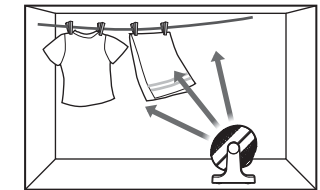
#### Ventilación

Colocar el producto por una ventana o una puerta abierta hace succionar aire del exterior y envía hacia afuera el aire de la habitación.



#### Circulación de dos habitaciones

Colocar el producto en una puerta abierta hace circular el aire entre dos habitaciones.



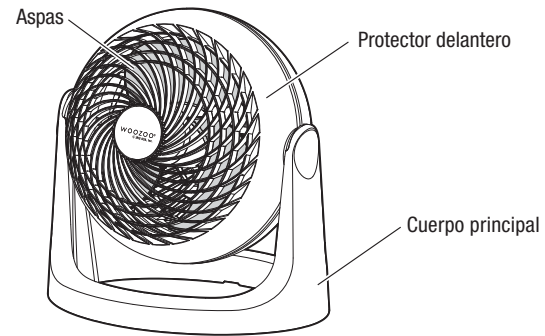
#### Secar ropa

Tender la ropa directamente en la dirección del flujo de aire ayuda a que se seque más rápido. No lo coloque debajo de la ropa que gotee, ya que las gotas de agua en el producto pueden provocar descargas eléctricas o cortocircuitos.

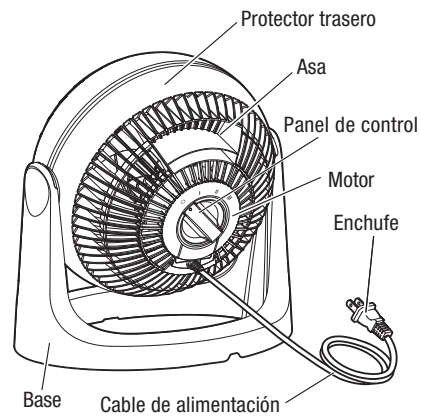
# SPANISH

## PIEZAS

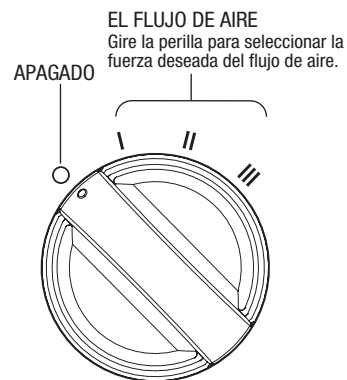
### ■ Parte delantera



### ■ Parte trasera



### ■ Panel de control



## CÓMO UTILIZAR

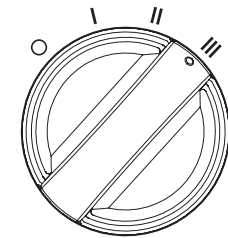
### ■ Coloque el producto

Coloque el producto en posición vertical sobre una superficie estable e insertar el enchufe de alimentación en el tomacorriente.

### ■ Seleccione la fuerza preferida del flujo de aire

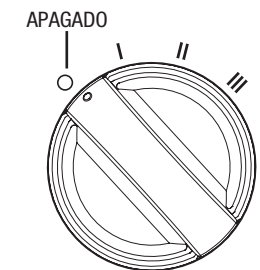
Gire la perilla para seleccionar la fuerza deseada del flujo de aire.

Apagado → Bajo → Medio → Alto



### ■ Para detener el producto

Gire la perilla a apagado para detener el funcionamiento.

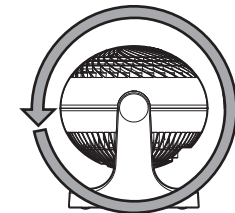


### ■ Ajustando el ángulo



Vertical

- El ángulo vertical se puede ajustar manualmente a través de 360 grados de rotación.



### ■ Almacenamiento

Si el producto no se usa por períodos prolongados, cúbralo y almacénelo en lugares con baja humedad y sin luz solar directa.

# SPANISH

## LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

### PRECAUCIÓN

Siempre apague el producto y desenchufe el cable de alimentación del tomacorriente al limpiarlo. El motor estará caliente inmediatamente después de usar. Confirme que el motor se haya enfriado antes de limpiar el producto.

No utilice disolventes de pintura, alcohol, benceno, detergente alcalino o lejía, etc., para limpiar el producto. Usar estas sustancias puede causar daños, averías o cambios en el color, la forma y la calidad.

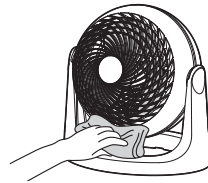
Usar el producto en áreas polvorosas puede causar que deje de funcionar. Revise si el producto está sucio y límpielo regularmente.

### Parte Interior

- 1 Desenrosque el tornillo de la tapa posterior del ventilador.
- 2 Quitar los residuos con una aspiradora. Limpiar los residuos que no se pueden quitar con la aspiradora con un paño suave.
- 3 Alinee los espacios del lado izquierdo y derecho del protector delantero con los brazos del ventilador. Volver a colocar los tornillos.

### Parte Exterior

- Frotar suavemente con un paño suave.
- Para la suciedad difícil de quitar, use un paño con un detergente neutro diluido y luego limpie el detergente con un paño bien escurrido.



## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Antes de realizar reparaciones, lea detenidamente el siguiente contenido para solucionar los problemas comunes.

ESTADO	POSIBLE CAUSA	SOLUCIÓN
No funciona	El cable de alimentación puede no estar insertado correctamente en el tomacorriente.	Insertar el enchufe de alimentación firmemente en el tomacorriente.
El flujo de aire es débil	Puede haberse acumulado polvo.	Limpiar el producto para quitar el polvo acumulado.
El producto hace un fuerte ruido al funcionar	El producto está colocado sobre una superficie irregular.	Colocar el producto sobre una superficie estable y plana.
	El protector delantero no está bien fijo.	Fijar el protector delantero correctamente.

Problemas que no se pueden resolver.

Comuníquese con su distribuidor o con el servicio de atención al cliente de IRIS USA, Inc.

**Advertencia:** No desmonte, repare o modifique el producto. Cualquier otro servicio debe ser realizado por un representante de servicio autorizado.

### Productos utilizados durante períodos prolongados de tiempo.

Si alguno de los siguientes problemas ocurre debido al uso durante períodos prolongados de tiempo, apague inmediatamente, desenchufe del tomacorriente y póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de IRIS USA, Inc. al 1-800-320-4747.

- No hay respuesta cuando la alimentación está encendida.
- El producto hace un ruido extraño cuando las aspas giran.
- Las aspas cambian de velocidad de forma irregular mientras giran.
- El cable de alimentación está doblado o dañado.
- El producto se enciende y apaga al tocar el cable de alimentación.
- El producto emite olor a quemado.

### Precaución

Varios factores pueden tener un efecto en la degradación y mal funcionamiento del producto.

Si ocurren anomalías como las mencionadas anteriormente incluso si el producto no ha sido utilizado durante el período estándar de uso mostrado, deje de usarlo inmediatamente y póngase en contacto con el servicio al cliente de IRIS USA, Inc. al 1-800-320-4747.

# SPANISH

## ESPECIFICACIONES

MODELO	ESPECIFICACIONES	
TENSIÓN NOMINAL	120VAC	
CORRIENTE NOMINAL	PCF-HE15N	0.5A
	PCF-HE18N	0.6A
FRECUENCIA DE ALIMENTACIÓN	60Hz	
TAMAÑO DEL PRODUCTO (NO INCLUYE EL CORDÓN)	PCF-HE15N	7.17 x 9.92 x 10.08 in / 182 x 252 x 256 mm
	PCF-HE18N	8.43 x 10.94 x 11.54 in / 214 x 278 x 293 mm
PESO DEL PRODUCTO	PCF-HE15N	2.20 lbs / 1.0 kg
	PCF-HE18N	3.09 lbs / 1.4 kg
SUPERFICIE ÚTIL APPLICABLE	PCF-HE15N	157 ft <sup>2</sup> / 14.6 m <sup>2</sup>
	PCF-HE18N	275 ft <sup>2</sup> / 25.5 m <sup>2</sup>
LONGITUD DEL CABLE DE ALIMENTACIÓN	Aproximadamente 70.9 in / 1.8 m	

\*Especificaciones sujetas a cambios sin previo aviso.

## GARANTÍA DE 1 AÑO DEL FABRICANTE

### EL FABRICANTE GARANTIZA

Los productos IRIS USA, Inc. están libres de defectos en los materiales y mano de obra bajo uso normal doméstico, no comercial, cuando se los utiliza y cuida de acuerdo con las instrucciones por escrito del fabricante que se proporcionan.

### LA GARANTÍA DE 1 AÑO ("GARANTÍA") NO CUBRE

Todo daño causado por accidente, uso incorrecto o abuso, incluidos entre otros, daño causado por el uso en un área húmeda, limpieza inadecuada, negligencia, alteración, incendio, robo, temperatura de uso no recomendada y no aplica a imperfecciones menores, rayones, manchas, decoloración, marcas en la superficie como resultado del envío u otro daño a las superficies externas o internas que no perjudiquen la utilidad o funcionalidad del producto.

### PARA OBTENER SERVICIO AL CLIENTE

Si necesita ayuda, debe comunicarse con el Servicio al cliente de IRIS USA, Inc. ("Servicio al cliente") al 1-800-320-4747. Puede devolver el producto empacado apropiadamente (usando el embalaje y material de protección adecuados para evitar que se dañe durante el envío) con el franqueo prepagado, nombre, dirección, número de teléfono, número de modelo y prueba de la fecha de compra (una copia del recibo) y una descripción detallada de la avería reclamada. Esta garantía no cubrirá los daños causados a los productos durante el envío al Servicio al cliente. Usted tiene la obligación y responsabilidad de: pagar todos los servicios y piezas que no cubra la garantía.

### OBLIGACIÓN DEL FABRICANTE

La Garantía no se puede alterar, expandir, extender, revisar o variar excepto bajo instrumento por escrito del fabricante.

LA RESPONSABILIDAD DEL FABRICANTE BAJO ESTA GARANTÍA ESTÁ LIMITADA A LA REPARACIÓN O REEMPLAZO DEL PRODUCTO (O PRODUCTOS) DEFECTUOSO(S) A LA DISCRECIÓN ÚNICA Y EXCLUSIVA DEL FABRICANTE. EL FABRICANTE REEMPLAZARÁ CUALQUIER ARTÍCULO DEFECTUOSO EN MATERIAL O MANO DE OBRA CON EL ARTÍCULO ACTUAL QUE MEJOR SE COMPARE. IRIS USA, INC. NO ACEPTA SOLICITUDES ESPECIALES, NI TIENE LA POSIBILIDAD DE HACER MEJORAS A CAMBIO DE DINERO. EL FABRICANTE NO SERÁ RESPONSABLE POR DAÑOS ESPECIALES, INCIDENTALES O CONSECUENTES, SEAN DIRECTOS O INDIRECTOS. LAS GARANTÍAS AQUÍ ESTABLECIDAS SON EXCLUSIVAS Y NO SE HACE NINGUNA OTRA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUIDAS ENTRE OTRAS, GARANTÍA DE COMERCIALIZACIÓN O APTITUD PARA UN PROPÓSITO O USO ESPECÍFICO CON RESPECTO A LOS PRODUCTOS.

Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, por lo que las exclusiones de limitación mencionadas podrían no aplicar. Esta garantía le brinda derechos legales específicos y podría haber otros derechos que varíen de un estado a otro.

### DEVOLUCIÓN DE ARTÍCULO DESCONTINUADO

Si el artículo devuelto está discontinuado o ya no está disponible, IRIS USA, Inc. reemplazará automáticamente su artículo con el que mejor se compare y fabrique en ese momento.

Attn: Customer Service (Returns Department)

IRIS USA, Inc.

13423 West Cactus Road

Surprise, AZ 85379

©2019 IRIS USA, Inc. Todos los derechos reservados.

# FRENCH



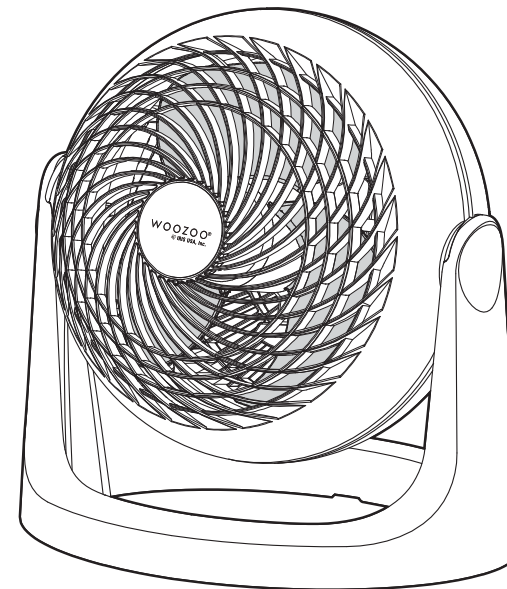
## WOOZOO® Ventilateur télécommandé

de IRIS USA, Inc.

Series PCF-HE15N / PCF-HE18N

Merci de votre achat. Veuillez lire attentivement ce guide d'utilisation afin d'assurer sa bonne utilisation. Lire les précautions de sécurité à prendre avant utilisation. Veuillez conserver ces instructions pour référence future.

LIRE ET CONSERVER CES INSTRUCTIONS.



<b>CONTENU</b>	<b>PAGE</b>
Précautions de sécurité . . . . .	25
Placement . . . . .	28
Pièces . . . . .	29
<b>Instructions d'utilisation</b>	
Mode d'emploi . . . . .	30
Nettoyage et entretien . . . . .	31
<b>Autre</b>	
Dépannage . . . . .	32
Caractéristiques . . . . .	33
Garantie . . . . .	34

\*Modèle démontré est PCF-HE18N

## PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

Avant l'utilisation du produit, veuillez lire attentivement les précautions de sécurité afin d'assurer sa bonne utilisation. Les précautions répertoriées ici sont décrites en tant qu'avertissements et mises en garde dont l'objectif est de prévenir les préjudices ou les dommages que des utilisateurs ou d'autres personnes pourraient subir. Toutes ces précautions sont d'importance critique pour la sécurité. Veuillez suivre ces directives en tout temps.

Légende des icônes: Indique un risque de blessure ou de mort si l'instruction est mal suivie.

### ATTENTION

### INTERDIT

### INSTRUCTIONS À SUIVRE

#### Démontage interdit.

- Ne pas démonter, réparer ou modifier. Le faire pourrait entraîner un incendie, un choc électrique ou des blessures.
- La réparation par des personnes autres que les techniciens de réparation autorisés peut être dangereuse.
- Avertissement: Pour réduire le risque d'incendie ou de choc électrique, ne pas utiliser ce produit avec un variateur de vitesse à semi-conducteur.

#### Utilisation du produit.

- Utiliser le produit sur une surface plat et stable. Placer le produit sur une surface instable ou inégal peut causer la chute du produit et entraîner des blessures ou des dommages matériels à proximité du produit.
- Placer le produit dans un endroit où il ne risque pas de s'enchevêtrer dans des rideaux ou de tirer sur des ficelles, etc. Ne pas le faire pourrait endommager les objets à proximité du produit.
- Toujours débrancher en tenant par la fiche d'alimentation. Ne pas débrancher en tirant sur le cordon d'alimentation. Tirer sur le cordon d'alimentation peut l'endommager, ce qui peut causer un incendie ou un choc électrique.
- Toujours débrancher la fiche d'alimentation de la prise de courant si vous n'utilisez pas le produit pendant une longue période de temps. Ne pas le faire pourrait entraîner un court-circuit en raison d'une capacité d'isolation diminuée, ce qui pourrait causer un incendie ou un choc électrique.
- Ce produit est équipé d'un système de protection contre la surcharge (fusible). Un fusible grillé indique une surcharge ou un court-circuit. Si le fusible saute, débrancher le produit de la prise de courant. Remplacer le fusible en suivant les instructions d'entretien de l'utilisateur (voir le marquage sur le produit pour le calibre approprié du fusible) et s'assurer du bon fonctionnement du produit. Si le fusible de remplacement saute, un court-circuit s'est produit et le produit doit être jeté ou retourné à IRIS USA pour inspection et/ou réparation.

#### Débrancher.

- Débrancher la fiche d'alimentation de la prise de courant pendant l'entretien, l'inspection ou le déplacement du produit.
- Cet appareil est équipé d'une fiche polarisée (une lame est plus large que l'autre). Afin de réduire le risque de choc électrique, il n'y a qu'une seule façon d'insérer cette fiche dans une prise de courant polarisée. Si la fiche ne s'insère pas complètement dans la prise de courant, inverser la fiche. Si elle ne s'enfonce toujours pas, contacter un électricien qualifié. Ne pas essayer de contourner cette mesure de sécurité.
- Agripper la fiche et la retirer du réceptacle ou autre dispositif d'alimentation. Ne pas débrancher en tirant sur le cordon.

#### Utiliser correctement les fiches et cordons d'alimentation.

- Ne pas le faire pourrait entraîner un court-circuit causant un incendie ou un choc électrique.
- Insérer complètement la fiche d'alimentation dans la prise de courant.
- Dépoussiérer régulièrement la fiche d'alimentation.
- La poussière accumulée diminue la capacité d'isolation en raison de l'humidité, ce qui pourrait entraîner un incendie ou un choc électrique.
- Utilisez uniquement du courant 120 V CA. D'autres types de tension peuvent causer un incendie.
- Ne pas utiliser si le cordon ou la fiche d'alimentation sont endommagés, ou si la fiche est mal insérée dans la prise de courant. Le faire pourrait entraîner un court-circuit causant un incendie ou un choc électrique.

- Ne pas faire passer le cordon d'alimentation sous la moquette. Ne pas recouvrir le cordon d'alimentation d'un tapis ou d'un article similaire. Ne pas faire passer le cordon d'alimentation sous des meubles ou des appareils électriques. Éloigner le cordon d'alimentation des zones de passage pour éviter que l'on ne trébuche dessus.
- Ne pas utiliser le ventilateur si le cordon d'alimentation ou la fiche sont endommagés. Jeter le ventilateur ou le retourner à un centre de réparation agréé pour examen ou réparation.

#### Ne pas endommager le cordon d'alimentation.

- Ne pas endommager, modifier, tordre, tirer, pincer ou plier excessivement le cordon d'alimentation, ni placer d'objets lourds sur le cordon, car cela pourrait causer un incendie ou un choc électrique.
- Ne pas utiliser si le cordon d'alimentation est emmêlé. Le faire pourrait entraîner un incendie. Toujours déplier le cordon avant utilisation.
- Ne pas tirer sur le cordon d'alimentation quand vous rangez ou entreposez le produit. Tirer sur le cordon d'alimentation peut causer un incendie ou un choc électrique.

#### Les anomalies ou défaillances peuvent causer de la fumée, un incendie ou un choc électrique.

Cesser l'utilisation immédiatement, éteindre l'appareil et débrancher de la prise électrique en cas d'anomalies ou de défaillances.

Exemples d'anomalies

- Sons ou odeurs anormaux.
- La prise ou le cordon électrique chauffe de manière anormale.
- Perte de courant, etc., lorsque le cordon électrique est déplacé.
- Le produit cesse de fonctionner périodiquement pendant son utilisation.
- Sensation de fourmillement similaire à un choc électrique lorsque vous touchez le produit.
- Cesser l'utilisation et contacter le service à la clientèle d'IRIS USA, Inc. au 1-800-320-4747.

#### Éviter les risques d'incendie.

- Ne pas vaporiser d'insecticides, de laques pour les cheveux, d'huiles lubrifiantes, etc.
- Ne pas utiliser à proximité de substances inflammables (kérosène, essence, diluant à peinture, etc.), d'objets enflammés (cigarettes, encens, etc.) ou de matériaux combustibles. Le faire pourrait entraîner un incendie.
- Ne pas utiliser le produit à proximité de flammes nues ou d'un appareil combustible tel qu'un radiateur. Cela pourrait causer une combustion incomplète ou des flammes éparpillées, ce qui peut causer une intoxication au monoxyde de carbone et un incendie.

#### Ne pas toucher avec les mains mouillées.

- Ne pas débrancher la fiche avec les mains mouillées.

#### Ne pas utiliser le produit à l'extérieur.

- Ne pas utiliser à proximité d'objets qui peuvent empêcher la circulation d'air.
- Ne pas faire fonctionner si couvert ou obstrué par un tissu, du papier, des sacs en plastique, etc.
- Ne pas utiliser dans les endroits très sales ou poussiéreux. Cela pourrait provoquer un court-circuit ou un incendie.
- Ne pas utiliser dans les pièces très humides telles que les salles de bain.
- Ne pas mouiller l'appareil ni le plonger dans l'eau. Mouiller l'appareil peut causer un incendie ou un choc électrique.

#### Indique un risque de blessures ou de dommages matériels si l'instruction est mal suivie.

- Ne pas laisser à la portée d'enfants ou de bébés.
- Ne pas monter sur le produit ni le renverser. Le faire pourrait entraîner des blessures ou un choc électrique.
- Ne pas traîner le produit lorsque vous le déplacez. Traîner le produit peut endommager les tapis et les planchers.
- Ne pas diriger l'air directement sur votre corps. Il génère une circulation d'air considérable.

## PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

- Assurez-vous, en particulier, qu'aucun enfant ou aucune personne âgée ne se trouve à proximité. Se tenir près du produit peut être nocif pour leur condition physique et leur santé.
- Une circulation d'air dirigée directement sur des plantes peut être nocive.
- Ne pas faire fonctionner sans attacher l'hélice ou le couvercle. Le faire pourrait entraîner un incendie, un choc électrique ou des blessures.
- Ne pas taper sur l'appareil avec force. Le faire peut causer le mauvais fonctionnement du produit, entraîner un incendie ou un choc électrique.

### ! Instructions d'entretien destinées à l'utilisateur

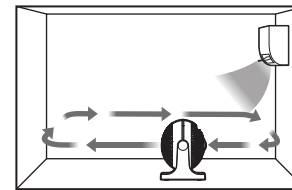
- Si le fusible de votre ventilateur a sauté, saisissez la fiche et retirez-la de la prise. Ne tirez pas sur le cordon pour le débrancher.
- Pour ouvrir, glissez le couvercle du fusible vers les broches de la fiche.
- Retirez soigneusement l'ancien fusible et insérez le nouveau fusible. Pour réduire le risque d'incendie, ne remplacez le fusible que par un autre fusible du calibre approprié (2.5Amp, 125Volt). Glissez la porte du fusible en place pour la fermer. Jeter le fusible grillé. La fiche devrait maintenant être prête pour un usage normal.
- Pour réduire le risque d'incendie, ne remplacer pas la fiche de l'appareil s'il est endommagé. Le fusible doit être remplacé seulement. Jetez l'appareil si la fiche de branchement est endommagée.
- Si vous avez besoin de plus amples renseignements en ce qui concerne le remplacement du fusible de la fiche, veuillez contacter le service à la clientèle d'IRIS USA, Inc. au 1-800-320-4747.

## PLACEMENT

### ■ Placement

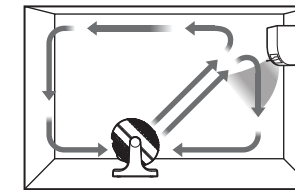
Placer le produit sur un sol plat ou sur une table ne présentant aucune obstruction.

- Placer le produit dans des endroits qui ne sont pas en plein soleil et qui ne sont pas en contact avec l'air chaud dégagé par les appareils de climatisation ou de chauffage. Ce contact peut causer une déformation ou une décoloration du produit, ou son mauvais fonctionnement.
- Ne pas placer le produit à proximité d'une radio ou d'un téléviseur. Le produit peut provoquer une interférence radio ou affecter le signal du téléviseur.



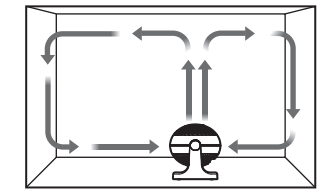
#### Utilisation avec un climatiseur

En plaçant le produit en face du climatiseur pour faire circuler l'air froid accumulé au-dessous, on permet la circulation de l'air et une meilleure climatisation.



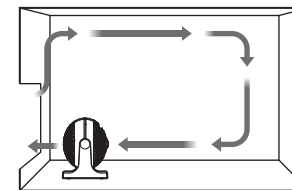
#### Utilisation avec un système de chauffage

En dirigeant la circulation d'air vers un coin de la pièce pour faire circuler l'air chaud accumulé au-dessus, on permet de réchauffer au niveau des pieds.



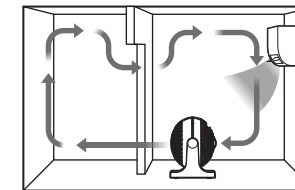
#### Circulation

Diriger la circulation d'air vers le plafond permet de réduire les variations de température dans la pièce.



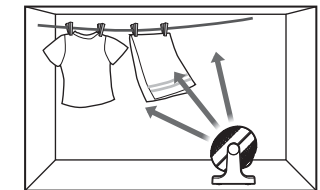
#### Ventilation

Placer le produit par une fenêtre ou une porte permet de faire aspirer l'air l'extérieur et diffuse l'air dans la pièce.



#### Circulation entre deux pièces

Placer le produit dans l'embrasure d'une porte permet de faire circuler l'air entre les deux pièces.



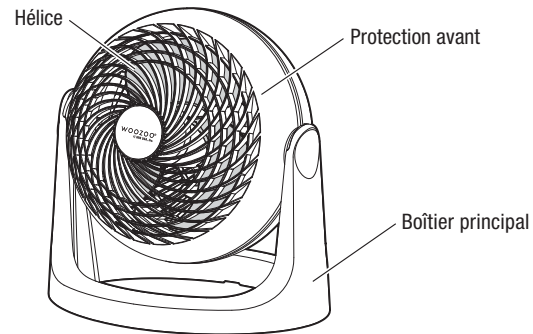
#### Faire sécher le linge

Étendre le linge directement dans le passage. Ne pas placer sous des vêtements non essorés, car des gouttes d'eau tombant sur l'appareil peuvent produire un court-circuit ou un choc électrique.

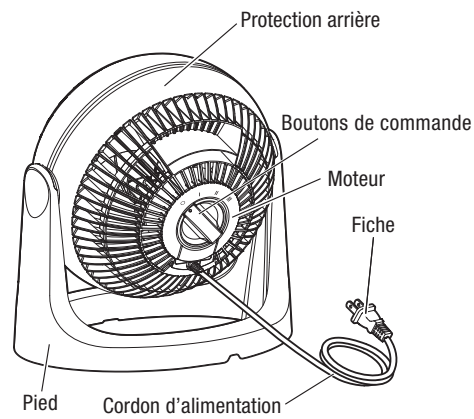
# FRENCH

## PIÈCES

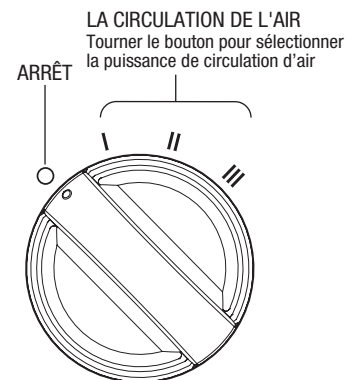
### ■ Avant



### ■ Arrière



### ■ Boutons de commande



## MODE D'EMPLOI

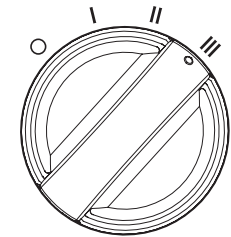
### ■ Placer l'appareil

Mettre l'appareil à la verticale sur une surface stable et insérer la fiche d'alimentation dans la prise de courant.

### ■ Sélectionner l'intensité de la circulation d'air désirée

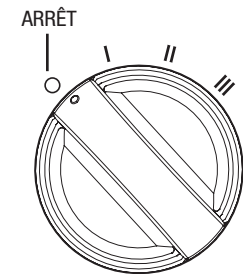
Tourner le bouton pour sélectionner la puissance de circulation d'air.

Arrêt → Faible → Modéré → Élevé



### ■ Éteindre l'appareil

Tourner le bouton sur arrêt pour arrêter le fonctionnement.

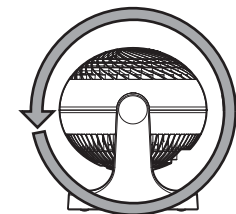


### ■ Ajuster l'angle



Verticale

- L'angle vertical peut être ajusté manuellement sur 360 degrés de rotation.



### ■ Entreposage

Quand le produit n'est pas utilisé pendant une longue période de temps, le couvrir et le ranger dans un endroit sec qui ne soit pas en plein soleil.



## NETTOYAGE ET ENTRETIEN

### ATTENTION

Toujours éteindre et débrancher la fiche d'alimentation de la prise de courant lorsque vous nettoyez le produit.

Ne pas utiliser de diluant à peinture, d'alcool, de benzène, de détergent alcalin, d'eau de Javel, etc. lorsque vous nettoyez le produit. L'utilisation de ce type de substances peut causer des dommages ou un mauvais fonctionnement, ou des changements de couleur, de forme et de qualité.

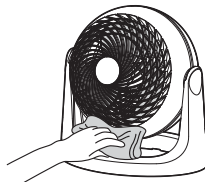
Utiliser le produit dans un environnement poussiéreux peut entraîner son mauvais fonctionnement. Vérifier que le produit est propre et le nettoyer régulièrement.

### Interne

- 1 Dévisser la vis du couvercle arrière du ventilateur.
- 2 Retirer les saletés à l'aide d'un aspirateur. Essuyer les débris qui ne peuvent pas être aspirés à l'aide d'un chiffon doux.
- 3 Alignez les rainures situées à gauche et à droite de la protection avant avec les bras du ventilateur. Rattachez les vis.

### Externe

- Essuyer légèrement à l'aide d'un chiffon doux.
- Pour les saletés incrustées, essuyer à l'aide d'un chiffon imbibé de détergent dilué neutre, puis essuyer le détergent à l'aide d'un chiffon sec.



## FRENCH

## DÉPANNAGE

Avant d'effectuer des réparations, lire attentivement la section suivante pour la résolution des problèmes courants.

ÉTAT	CAUSE PROBABLE	SOLUTION
Ne fonctionne pas	La fiche d'alimentation est mal insérée dans la prise de courant.	Insérer complètement la fiche d'alimentation dans la prise de courant.
La circulation de l'air est faible	De la poussière s'est accumulée.	Nettoyer le produit pour le dépoussiérer.
Le produit fait beaucoup de bruit quand il est en fonctionnement	Le produit est placé sur une surface inégale.	Placer le produit sur une surface plate et stable.
	La protection avant est mal fixée.	Fixer correctement la protection avant.

Problèmes qui n'ont pas pu être résolus.

Contactez le vendeur ou le service à la clientèle d'IRIS USA, Inc.

**Avertissement:** Ne pas démonter, réparer ou modifier le produit vous-même. Tout autre service doit être effectué par un représentant agréé du service.

### Produit utilisé pendant de longues périodes de temps.

Pour tout problème survenant en raison d'une utilisation pendant de longues périodes de temps, éteindre immédiatement, débrancher de la prise de courant et appeler le service à la clientèle d'IRIS USA, Inc. au 1-800-320-4747.

- Rien ne se passe quand l'appareil est sous tension.
- Le produit émet un bruit étrange quand l'hélice tourne.
- Pendant qu'elle tourne, l'hélice change de vitesse de manière irrégulière.
- Le cordon d'alimentation est tordu ou endommagé.
- L'appareil s'allume ou s'éteint quand je touche le cordon d'alimentation.
- Le produit émet une odeur de brûlé.

### Attention

Plusieurs facteurs peuvent avoir un impact sur la dégradation et le mauvais fonctionnement du produit.

Si des défaillances telles que celles indiquées précédemment se produisent alors que le produit n'a pas été utilisé pendant la durée d'utilisation normale affichée, cesser l'utilisation immédiatement et contacter le service à la clientèle d'IRIS USA, Inc. au 1-800-320-4747.

# FRENCH

## CARACTÉRISTIQUES

MODÈLE		CARACTÉRISTIQUES
<b>TENSION NOMINALE</b>		120VAC
<b>COURANT ÉVALUÉ</b>	PCF-HE15N	0.5A
	PCF-HE18N	0.6A
<b>FRÉQUENCE D'ALIMENTATION</b>		60Hz
<b>TAILLE DU PRODUIT (NE COMPREND PAS LE CORDON)</b>	PCF-HE15N	7.17 x 9.92 x 10.08 in / 182 x 252 x 256 mm
	PCF-HE18N	8.43 x 10.94 x 11.54 in / 214 x 278 x 293 mm
<b>POIDS DU PRODUIT</b>	PCF-HE15N	2.20 lbs / 1.0 kg
	PCF-HE18N	3.09 lbs / 1.4 kg
<b>SURFACE AU SOL APPLICABLE</b>	PCF-HE15N	157 ft <sup>2</sup> / 14.6 m <sup>2</sup>
	PCF-HE18N	275 ft <sup>2</sup> / 25.5 m <sup>2</sup>
<b>POIDS DU PRODUIT LONGUEUR DU CORDON D'ALIMENTATION</b>		Environ 70.9 in / 1.8 m

\*Spécifications sous réserve de modification sans préavis.

## GARANTIE DU FABRICANT D'UN (1) AN

### LE FABRICANT GARANTIT CE QUI SUIT

Vos produits IRIS USA, Inc. sont exempts de tout défaut matériel et de fabrication dans des conditions d'utilisation normales non commerciales et ménagères, lorsqu'ils sont utilisés et entretenus conformément aux instructions écrites fournies par le fabricant.

### LA GARANTIE D'UN (1) AN (« GARANTIE ») NE COUVRE PAS CE QUI SUIT

Tout dommage occasionné lors d'un accident, d'une mauvaise utilisation ou d'une utilisation abusive, y compris sans limitation, les dégâts causés par une utilisation dans un endroit humide, un nettoyage inadéquat, une négligence, une altération, un incendie, un vol, une utilisation à une température non recommandée, et ne s'applique pas dans les cas d'imperfections mineures, d'égratignures, de taches, de décoloration ou de tout autre dégât sur des surfaces externes ou internes qui ne nuisent pas à l'utilité et/ou au bon fonctionnement du produit.

### POUR OBTENIR LE SERVICE SOUS GARANTIE

Si un tel service s'avère nécessaire, vous devez contacter le service à la clientèle (« Service à la clientèle ») d'IRIS USA, Inc. au 1-800-320-4747. Vous pouvez renvoyer le(s) produit(s) correctement emballé(s) (avec les matériaux d'emballage et d'expédition adéquats afin de prévenir tout dommage pendant le transport), port payé avec votre nom, adresse, numéro de téléphone, numéro du modèle et preuve de la date d'achat (copie du reçu) et une description détaillée du défaut signalé. Cette garantie ne couvre pas les dommages causés aux produits pendant leur transport jusqu'au service à la clientèle. Vous avez l'obligation et la responsabilité de : payer pour tous les services et toutes les pièces qui ne sont pas couverts par la garantie

### OBLIGATION DU FABRICANT

La garantie ne peut être modifiée, prorogée, étendue, mise à jour ou changée sauf par document écrit signé par le fabricant.

LA RESPONSABILITÉ DU FABRICANT DANS LE CADRE DE CETTE GARANTIE SE LIMITE À LA RÉPARATION OU AU REMPLACEMENT DU/DES PRODUIT(S) DÉFECTUEUX À LA SEULE ET UNIQUE DISCRÉTION DU FABRICANT. LE FABRICANT REMPLACERA TOUTE PIÈCE S'AVÉRANT DÉFECTUEUSE EN RAISON D'UN DÉFAUT MATÉRIEL OU DE FABRICATION PAR LA PIÈCE LA PLUS COMPARABLE À CE MOMENT-LÀ. IRIS USA, INC. N'ACCEPTE PAS DE DEMANDE PARTICULIÈRE, ET N'A PAS NON PLUS LA CAPACITÉ DE METTRE À NIVEAU CONTRE PAIEMENT. LE FABRICANT NE SERA PAS TENU RESPONSABLE DE DOMMAGES SPÉCIAUX, ACCESSOIRES OU CONSÉCUTIFS, QU'ILS SOIENT DIRECTS OU INDIRECTS. LES GARANTIES STIPULÉES ICI SONT EXCLUSIVES ET AUCUNE AUTRE GARANTIE, EXPLICITE OU IMPLICITE, Y COMPRIS, ENTRE AUTRES, D'AUTRES GARANTIES DE VALEUR MARCHANDE OU D'ADÉQUATION À DES FINS OU USAGES PARTICULIERS, N'EST ÉTABLIE EN CE QUI A TRAIT AUX PRODUITS.

Certains États/certaines provinces ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages consécutifs ou accessoires; par conséquent, les exclusions de la limitation précédente pourraient ne pas être applicables. La présente garantie vous confère des droits juridiques spécifiques; vous pouvez également avoir d'autres droits, qui varient d'un État à l'autre et d'une province à l'autre.

### RETOUR D'ARTICLES DISCONTINUÉS

Si un article est discontinué et n'est plus disponible, IRIS USA, Inc. remplacera automatiquement votre article par l'article le plus comparable fabriqué à ce moment-là.

Attn: Customer Service (Returns Department)

IRIS USA, Inc.

13423 West Cactus Road

Surprise, AZ 85379

©2019 IRIS USA, Inc. Tous droits réservés.